JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

WEDNESDAY, 8 APRIL 1992 No. 1992/69 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 8 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

Forty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE

10 a.m. 63rd meeting Conference Room 1

Proposed programme budget for the biennium 1992-1993 [107]

Programme budget implications of draft resolution A/46/L.57/Add.1 on agenda item 137 (Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields)

A/C.5/46/83

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-sixth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1992/69 (Part II)).

Published at Headquarters, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 8 APRIL 1992
No. 1992/69 *(PART II)*

MERCREDI 8 AVRIL 1992
No. 1992/69 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 8 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

Mercredi 8 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-sixth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/69 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/69 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON INFORMATION

Fourteenth session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 3

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

COMITE DE L'INFORMATION

Quatorzième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 3

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR L'ENREGISTREMENT DES ARMEMENTS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

Midi à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	1144th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1145th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Third periodic report of Yugoslavia (CCPR/C/52/Add.9)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	1144e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1145e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Troisième rapport périodique de la Yougoslavie (CCPR/C/52/Add.9)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
Eighteenth session (second part)

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Election of a Vice-Chairman [1]

2. Adoption of the agenda and organization of work (E/C.10/1992/1/Add.1; E/C.10/1992/L.5) [2]

3. General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries (E/C.10/1992/3, 4 and 5) [3]

OTHER MEETINGS

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Annual informal consultation with non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AFRICAN GROUP: WORKING GROUP ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a (closed) meeting with the spokespersons of regional groups, the Group of 77 and China *today*, 8 April 1992, at 3 p.m. in Room S-1027.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Dix-huitième session (deuxième partie)

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Election d'un vice-président [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux (E/C.10/1992/1/Add.1; E/C.10/1992/L.5) [2]

3. Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement (E/C.10/1992/3, 4 et 5) [3]

AUTRES REUNIONS

COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Consultations officieuses annuelles avec les organisations non gouvernementales dotées du staut consultatif auprès du Conseil économique et social

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

GROUPE AFRICAIN : GROUPE DE TRAVAIL DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion (privée) avec les porte-parole des groupes régionaux, le Groupe des 77 et la Chine *aujourd'hui* 8 avril à 15 heures dans le bureau S-1027.

• • •

Briefing

UNDP will brief the members of the GROUP OF 77 which are members of the Budgetary and Finance Committee of the Governing Council *today*, 8 April 1992, at 4.30 p.m. in Conference Room 7.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION in preparation for its thirty-second session *today*, 8 April 1992, at 3 p.m. in Conference Room 5.

• • •

United Nations Institute for Training and Research

Lecture

UNITAR organizes an open* lecture, entitled "Varieties on State Behaviour towards International Organizations: The case of Industrialized Countries", *today*, 8 April 1992, at 1 p.m. The lecture to be given by Prof. Dr. Rittberger of the University of Tuebingen, Germany, will take place at the UNITAR Building in Conference Room U-314/316.

* Open to all interested persons.

• • •

Réunion d'information

Le PNUD tiendra une réunion d'information à l'intention des membres du GROUPE DES 77 qui sont membres du Comité budgétaire et financier du Conseil d'administration *aujourd'hui* 8 avril 1992 à 16 h 30 dans la salle de conférence 7.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra une réunion officieuse (privée) sur les préparatifs de sa trente-deuxième session *aujourd'hui* 8 avril 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

Conférence

L'UNITAR organise une conférence publique* intitulée "Considérations sur le comportement des Etats à l'égard des organisations internationales : le cas des pays industrialisés" *aujourd'hui* 8 avril 1992 à 13 heures. La Conférence donnée par M. Rittberger (Université de Tuebingen, Allemagne) aura lieu au bâtiment de l'UNITAR dans la salle de conférence U-314/ 316.

* Ouverte à toutes les personnes intéressées.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY, scheduled for Thursday, 9 April 1992, has been postponed to Friday, 10 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

• • •

The COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will hold the 6th meeting of its thirty-ninth session on Thursday, 9 April 1992, at 3 p.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La séance du COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE prévue pour le jeudi 9 avril 1992 a été reportée au vendredi 10 avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

• • •

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra la 6e séance de sa trente-neuvième session le jeudi 9 avril 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 10 April 1992, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.51/1992/1. The proposed organization of work will be issued in document E/AC.51/1992/L.1 following consultations with members of the Committee.

• • •

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

• • •

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued on Thursday, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

• • •

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra sa session d'organisation le vendredi 10 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.51/1992/1. L'organisation des travaux proposée sera publiée sous la cote E/AC.51/1992/L.1 après les consultations avec les membres du Comité.

• • •

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu le mercredi 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront le jeudi 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

• • •

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a meeting of the NON-ALIGNED MEMBERS of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN on Thursday, 9 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room C.

• • •

Round table

There will be a round table on the theme "Understanding the role of international non-governmental organizations", organized by the Committee on Non-governmental Organizations and the Conference of Non-governmental Organizations in consultative status, on Thursday, 9 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Members of delegations, non-governmental organizations in consultative status, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

• • •

AUTRES REUNIONS

Les MEMBRES NON ALIGNES du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN se réunira le jeudi 9 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence C.

• • •

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Comprendre le rôle des organisations non gouvernementales internationales", organisée par le Comité chargé des organisations non gouvernementales et la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, aura lieu le jeudi 9 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 3 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Fourth session — 67th to 72nd meetings

Note: The summary of the meetings of the Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1992/70 (II)).

Vendredi 3 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Quatrième session — 67e à 72e séances

Note : L'aperçu des séances du Comité préparatoire paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1992/70 (II)).

Tuesday, 7 April 1992

SECURITY COUNCIL

3066th meeting

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 743 (1992) (S/23777)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Yugoslavia, at his request, to participate in the discussion on the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/23788, which was prepared in the course of the Council's consultations, and made oral revisions to the text in its provisional form.

The Council then proceeded to vote on the draft resolution (S/23788), as orally revised in its provisional form.

Decision: The draft resolution (S/23788), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 749 (1992).

Mardi 7 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

3066e séance

Rapport du Secrétaire général conformément à la résolution 743 (1992) du Conseil de sécurité (S/23777)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite le représentant de la Yougoslavie sur sa demande à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/23788, qui a été préparé au cours des consultations du Conseil, et présente des révisions orales au texte dans sa forme provisoire.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/23788), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire.

Décision : Le projet de résolution (S/23788), tel qu'il a été révisé oralement dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 749 (1992).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Fourteenth session — 6th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Quatorzième session — 6e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda.

Statements were made by the representatives of Benin, Tunisia, the Congo, Burkina Faso, Venezuela, Costa Rica, Cyprus, Côte d'Ivoire, Kenya and India.

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à son ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bénin, de la Tunisie, du Congo, du Burkina Faso, du Venezuela, du Costa Rica, de Chypre, de la Côte d'Ivoire, du Kenya et de l'Inde.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fourth session 1142nd and 1143rd meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee began and concluded its consideration of the second periodic report of Belgium (CCPR/C/57/Add.3). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-quatrième session 1142e et 1143e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité commence et termine l'examen du deuxième rapport périodique de la Belgique (CCPR/C/57/Add.3). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON HUMAN RIGHTS
Second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 6 APRIL 1992

COMMITTEE OF THE WHOLE 8th meeting

Draft rules of procedure for the World Conference [6]

The Committee adopted the draft rules of procedure (A/CONF.157/PC/8), as amended.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Provisional agenda for the World Conference and related documentation [5]

Report on studies and documentation for the World Conference [11]

The Committee resumed its consideration of the items and heard statements by the representatives of Austria, Cameroon

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LES DROITS DE L'HOMME
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 6 AVRIL 1992

COMITE PLENIER 8e séance

Projet de règlement intérieur de la Conférence mondiale [6]

Le Comité adopte le projet de règlement intérieur (A/CONF.157/PC/8), tel qu'il a été modifié.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Ordre du jour provisoire de la Conférence mondiale et documentation pertinente [5]

Rapport sur les études et documentation de la Conférence mondiale [11]

Le Comité reprend l'examen des questions en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, du Cameroun

(on behalf of the African Group), Egypt, Portugal (on behalf of the European Community), Senegal, the United Republic of Tanzania, Turkey and Venezuela (on behalf of the Latin American and Caribbean Group). Statements were also made by the representative of the World Health Organization and the Chairman/Rapporteur of the Working Group on Indigenous Populations, as well as by the representatives of UNESCO and the Committee against Torture.

9th meeting

The Committee continued its debate on agenda items 5 and 11 and heard statements by the representative of Canada and by the representatives of the International Labour Organisation and the Committee on the Elimination of Racial Discrimination. Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations: International Federation for the Defence of Religious Liberty, International Federation Terre des Hommes, International Council of Jewish Women, International Movement ATD Fourth World, International Humanist and Ethical Union, World Federation of United Nations Associations, World Federation of Methodist Women (on behalf of 12 non-governmental organizations) and Bahá'i International Community (on behalf of 9 non-governmental organizations).

(au nom du Groupe africain), de l'Egypte, du Portugal (au nom de la Communauté européenne), du Sénégal, de la République-Unie de Tanzanie, de la Turquie et du Venezuela (au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes). Des déclarations sont faites aussi par le représentant de l'Organisation mondiale de la santé et le Président et Rapporteur du Groupe de travail sur les populations autochtones, ainsi que par les représentants de l'UNESCO et du Comité contre la torture.

9e séance

Le Comité poursuit le débat sur les points 5 et 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations du représentant du Canada et des représentants de l'Organisation internationale du Travail et du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale. Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : International Federation for the Defence of Religious Liberty, Fédération internationale Terre des Hommes, Conseil international des femmes juives, Mouvement international ATD quart monde, Union internationale humaniste et laïque, Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies, Fédération mondiale des femmes méthodistes (au nom de 12 organisations non gouvernementales) et Communauté internationale Bahá'ie (au nom de neuf organisations non gouvernementales).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

THURSDAY, 9 APRIL 1992 No. 1992/70 (*PART I*)

FORTHCOMING MEETINGS

Monday, 13 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

Forty-sixth session

10.30 a.m. 84th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda and organization of work: note by the Secretary-General requesting reopening of the consideration of agenda item 78 (United Nations Conference on Environment and Development) (A/46/897) [8].

2. Special economic and disaster relief assistance [84].

3. Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields [137]:

   (a) Draft resolution (A/46/L.57/Rev.1);

   (b) Report of the Fifth Committee *.

4. Commemoration of the fiftieth anniversary of the United Nations in 1995: draft decision (A/46/L.68) [147].

---

* To be issued.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-sixth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1992/70 (*Part II*)).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 8 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

Forty-sixth session

Committees

FIFTH COMMITTEE 63rd meeting

Proposed programme budget for the biennium 1992-1993 [107]

Programme budget implications of draft resolution A/46/L.57/Add.1 on agenda item 137 (Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields)

The Chairman of the Advisory Committee presented orally the report of that Committee. Statements were made by the representatives of India, the United States, Colombia, Germany, Brazil, Japan, Uganda, Tunisia and Ireland. The Acting Controller and the Chairman of the Advisory Committee replied to questions raised during the debate.

Statements with respect to a decision to be taken by the Committee on this item were made by the Chairman and by the representatives of Japan, Colombia, the United Kingdom, Uganda and India, as well as by the Chairman of the Advisory Committee.

The Committee decided, without a vote, to inform the General Assembly that, should it adopt draft resolution A/46/L.57/Rev.1, the requirements under section 14 and section 18 of the programme budget for the biennium 1992-1993, would be dealt with in the context of the first programme budget performance report for the biennium 1992-1993.

The Committee also decided to recommend that the General Assembly concur in the recommendations of the Advisory Committee in the statement made by the Chairman of that Committee.

The representatives of Burundi and Senegal spoke in explanation of position.

The Committee thus concluded this stage of its consideration of agenda item 107.

Other matters

The Committee heard a statement by the Acting Controller concerning agenda items 109 and 110 on the financial situation of the United Nations.

The Chairman made a statement of farewell to the members of the Committee.

Published at Headquarters, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 9 APRIL 1992
No. 1992/70 *(PART II)*

JEUDI 9 AVRIL 1992
No. 1992/70 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 9 April 1992

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10 a.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 7

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-sixth session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/70 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Jeudi 9 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 7

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/70 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON INFORMATION

Fourteenth session

10 a.m.	8th meeting	Conference Room 3

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

COMITE DE L'INFORMATION

Quatorzième session

10 heures	8e séance	Salle de conférence 3

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS

Thirty-ninth session

3 p.m.-6 p.m.	5th meeting (open)	Conference Room 5

COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF

Trente-neuvième session

15 heures à 18 heures	5e séance (publique)	Salle de conférence 5

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR L'ENREGISTREMENT DES ARMEMENTS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	1146th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1147th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Third periodic report of Yugoslavia (CCPR/C/52/Add.9) *(continued)*

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	1146e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1147e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Troisième rapport périodique de la Yougoslavie (CCPR/C/52/Add.9) *(suite)*

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6] *(closed session)*

Présentation des rapports des Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapport au Pacte [6] *(en privé)*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

10 a.m.- 1 p.m.	5th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	6th meeting	Economic and Social Council Chamber

General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries (E/C.10/1992/3, 4 and 5) [3]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

10 heures à 13 heures	5e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	6e séance	Salle du Conseil économique et social

Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement (E/C.10/1992/3, 4 et 5) [3]

OTHER MEETINGS

NON-ALIGNED COUNTRIES OF THE AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Immediately following the adjournment of the 8th meeting of the Committee on information.

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a (closed) meeting with the spokespersons of regional groups, the Group of 77 and China *today*, 9 April 1992, at 3 p.m. in Room S-1027.

AUTRES REUNIONS

PAYS NON ALIGNES DU COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* A l'issue de la 8e séance du Comité de l'information.

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion (privée) avec les porte-parole des groupes régionaux, le Groupe des 77 et la Chine *aujourd'hui* 9 avril à 15 heures dans le bureau S-1027.

• • •

Round table

There will be a round table on the theme "Understanding the role of international non-governmental organizations", organized by the Committee on Non-governmental Organizations and the Conference of Non-governmental Organizations in consultative status, *today*, 9 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Members of delegations, non-governmental organizations in consultative status, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

• • •

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Comprendre le rôle des organisations non gouvernementales internationales", organisée par le Comité chargé des organisations non gouvernementales et la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, aura lieu *aujourd'hui* 9 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY, scheduled for *today*, 9 April 1992, has been postponed to Friday, 10 April, at 10.30 a.m. in Conference Room 6.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 10 April 1992, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda for the session is contained in document E/AC.51/1992/1. The proposed organization of work will be issued in document E/AC.51/1992/L.1 following consultations with members of the Committee.

• • •

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le séance du COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE prévue pour *aujourd'hui* 9 avril 1992 a été reportée au vendredi 10 avril à 10 h 30 dans la salle de conférence 6.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION tiendra sa session d'organisation le vendredi 10 avril 1992 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/AC.51/1992/1. L'organisation des travaux proposée sera publiée sous la cote E/AC.51/1992/L.1 après les consultations avec les membres du Comité.

• • •

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

• • •

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued on Thursday, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

• • •

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP *(on candidatures)* on Tuesday, 14 April 1992, at 9 a.m. in Conference Room B.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu le mercredi 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront le jeudi 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

• • •

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE *(sur les candidatures)* tiendra une réunion privée le mardi 14 avril 1992 à 9 heures dans la salle de conférence B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 8 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Fourteenth session — 7th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

The Committee continued its consideration of the substantive questions on its agenda.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, the Niger, the Syrian Arab Republic, Zimbabwe, Indonesia, Colombia, Haiti, Belarus, Senegal, Gabon, Cuba and Peru.

The representatives of the United States and Cuba made statements in the exercise of the right of reply.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fourth session — 1144th and 1145th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee began its consideration of the third periodic report of Yugoslavia (CCPR/C/52/Add.9). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings, introduced the report submitted by his Government and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Eighteenth session (second part) — 3rd meeting

Opening of the second part of the eighteenth session

The Chairman made an opening statement.

Mercredi 8 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Quatorzième session — 7e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions de fond à son ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Niger, de la République arabe syrienne, du Zimbabwe, de l'Indonésie, de la Colombie, d'Haïti, du Bélarus, du Sénégal, du Gabon, de Cuba et du Pérou.

Les représentants des Etats-Unis et de Cuba exercent le droit de réponse.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-quatrième session — 1144e et 1145e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de la Yougoslavie (CCPR/C/52/Add.9). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances, présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Dix-huitième session (deuxième partie) — 3e séance

Ouverture de la deuxième partie de la dix-huitième session

Le Président fait une déclaration liminaire.

The Officer-in-Charge of the Department of Economic and Social Development made a statement.

The Director of the Division of Transnational Corporations and Management of the Department of Economic and Social Development made a statement.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Commission adopted the provisional agenda as contained in document E/C.10/1992/1/Add.1 and approved its organization of work for the session.

General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries [3]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Division of Transnational Corporations and Management.

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), France and Mexico.

A statement was made by Mr. Peter Frerk, Expert Adviser.

The observer of the International Chamber of Commerce (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Category I)) made a statement, also on behalf of the International Organisation of Employers.

4th meeting

Election of a Vice-Chairman [1]

The Commission elected by acclamation Ms. Lucille Mair (Jamaica) to replace Mr. Herbert Samuel Walker (Jamaica) as Vice-Chairman.

General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries [3]

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of China, Germany, Japan, Poland, Switzerland and Colombia.

Statements were also made by Mr. Gösta Karlsson and Mr. Antonio Colombo, Expert Advisers.

Le Directeur chargé du Département du développement économique et social fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des sociétés transnationales et de la gestion du Département du développement économique et social fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/C.10/1992/1/Add.1 et approuve l'organisation des travaux de la session.

Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement [3]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des sociétés transnationales et de la gestion.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de la France et du Mexique.

M. Peter Frerk, expert-conseil, fait une déclaration.

L'observateur de la Chambre de commerce internationale (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I)), fait une déclaration, également au nom de l'Organisation internationale des employeurs.

4e séance

Election d'un vice-président [1]

Par acclamation, la Commission élit Mme Lucille Mair (Jamaïque) pour remplacer M. Herbert Samuel Walker (Jamaïque) aux fonctions de Vice-Président.

Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement [3]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de l'Allemagne, du Japon, de la Pologne, de la Suisse et de la Colombie.

Des déclarations sont faites aussi par M. Gösta Karlsson et M. Antonio Colombo, experts-conseils.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON HUMAN RIGHTS
Second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 7 APRIL 1992

COMMITTEE OF THE WHOLE — 10th meeting

Provisional agenda for the World Conference and related documentation [5]

Report on studies and documentation for the World Conference [11]

The Committee resumed its debate on the items and heard statements by the representatives of the following countries: Australia, Bolivia, China, Czechoslovakia, Ecuador, Hungary, India, Japan, New Zealand, Poland, Russian Federation, Sudan and Sweden (on behalf of the Nordic States).

Statements were also made by the Chairman of the forty-eighth session of the Commission on Human Rights, the Chairman of the Committee on the Rights of the Child and the Rapporteur of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights.

The Committee then heard statements by the observers of the International League for the Rights and Liberation of Peoples (on behalf of 24 non-governmental organizations) and the International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples.

11th meeting

The Committee continued its debate on agenda items 5 and 11 and heard statements by the representatives of Cameroon, Pakistan and the Philippines. Statements in the exercise of the right of reply were made by the representatives of India and Pakistan.

Statements were also made by the observers of the International Confederation of Free Trade Unions and the International Federation on Aging.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LES DROITS DE L'HOMME
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 7 AVRIL 1992

COMITE PLENIER — 10e séance

Ordre du jour provisoire de la Conférence mondiale et documentation pertinente [5]

Rapport sur les études et documentation de la Conférence mondiale [11]

Le Comité reprend le débat sur les questions en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Australie, Bolivie, Chine, Tchécoslovaquie, Equateur, Hongrie, Inde, Japon, Nouvelle-Zélande, Pologne, Fédération de Russie, Soudan et Suède (au nom des Etats nordiques).

Des déclarations sont faites aussi par le Président de la quarante-huitième session de la Commission des droits de l'homme, le Président du Comité des droits relatifs à l'enfant et du Rapporteur du Comité des droits économiques, sociaux et culturels.

Le Comité entend ensuite des déclarations des obervateurs de la Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples (au nom de 24 organisations non gouvernementales) et du Mouvement international pour l'union fraternelle entre les races et les peuples.

11e séance

Le Comité poursuit le débat sur les points 5 et 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants du Cameroun, du Pakistan et des Philippines. Les représentants de l'Inde et du Pakistan exercent le droit de réponse.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Confédération internationale des syndicats libres et de la Fédération internationale de la vieillesse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes, concluded at Helsinki on 17 March 1992

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

The Convention was opened for signature at Helsinki from 17 to 18 March 1992 and will remain open for signature at United Nations Headquarters in New York until 18 September 1992

Signature (at Helsinki): Albania, Austria, Belgium, Bulgaria, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Netherlands, Poland, Romania, Russian Federation, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and European Economic Community (18 March 1992)

Convention on Transboundary Effects of Industrial Accidents, concluded at Helsinki on 17 March 1992

The Convention was opened for signature at Helsinki from 17 to 18 March 1992 and will remain open for signature at United Nations Headquarters in New York until 18 September 1992

Signature (at Helsinki): Albania, Austria, Belgium, Bulgaria, Canada, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Netherlands, Poland, Russian Federation, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and European Economic Community (18 March 1992)

Third extension, under Resolution No. 355 adopted by the International Coffee Council on 27 September 1991, of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended

Acceptance: Venezuela (3 April 1992)*
Angola (7 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

La Convention a été ouverte à la signature à Helsinki du 17 au 18 mars 1992 et restera ouverte à la signature au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York jusqu'au 18 septembre 1992

Signature (à Helsinki) : Albanie, Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, Estonie, Fédération de Russie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Pays-Bas, Pologne, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, Suisse et Communauté économique européenne (18 mars 1992)

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels, conclue à Helsinki le 17 mars 1992

La Convention a été ouverte à la signature à Helsinki du 17 au 18 mars 1992 et restera ouverte à la signature au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York jusqu'au 18 septembre 1992

Signature (à Helsinki) : Albanie, Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Canada, Danemark, Espagne, Estonie, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Lettonie, Lituanie, Pays-Bas, Pologne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, Suisse et Communauté économique européenne (18 mars 1992)

Troisième prorogation, adoptée par la Résolution No 355 du Conseil international du café le 27 septembre 1991, de l'Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau

Acceptation : Venezuela (3 avril 1992*)
Angola (7 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

STAFF COUNCIL

Meeting

Thursday, 9 April 1992

1.15 p.m.-2.30 p.m. (open to staff members only) Conference Room 5

CONSEIL DU PERSONNEL

Réunion

Jeudi 9 avril 1992

13 h 15 à 14 h 30 (réservée aux membres du personnel) Salle de conférence 5

* * *

World Health Day

World Health Day 1992 will be observed *today*, 9 April 1992, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 1. Dr. Millicent Higgins, US National Heart, Lung and Blood Institute (Bethesda), and Dr. Valavnur A. Subramania, Lenox Hill Hospital (New York), will discuss international trends and risks of heart disease in developing and industrialized countries.

Members of delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and representatives of the media are invited to attend.

* * *

Journée mondiale de la santé

La Journée mondiale de la santé de 1992 sera célébrée *aujourd'hui*, 9 avril 1992, de 10 heures à midi dans la salle de conférence 1. Dr Millicent Higgins (US National Heart, Lung and Blood Institute (Bethesda)) et Dr Valavnur A. Subramania (Lenox Hill Hospital (New York)) présenteront des exposés sur les tendances internationales et les risques des maladies du coeur dans les pays en développement et les pays industrialisés.

Les membres des délégations, des organisations non gouvernementales, le personnel du Secrétariat et les représentants des médias sont invités à assister.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 10 APRIL 1992 No. 1992/71 VENDREDI 10 AVRIL 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 10 April 1992

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
11 a.m.	3067th meeting	Security Council Chamber

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

RESUMPTION OF THE FORTY-SIXTH SESSIOSN OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 84th plenary meeting of the forty-sixth session of the General Assembly will be held on Monday, 13 April 1992, at 10.30 a.m. (see p.4).

Vendredi 10 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
11 heures	3067e séance	Salle du Conseil de sécurité

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

REPRISE DE LA QUARANTE-SIXIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La 84e séance plénière de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale aura lieu le lundi 13 avril 1992 à 10 h 30 (voir p.4).

PANEL OF GOVERNMENTAL TECHNICAL EXPERTS ON THE REGISTER OF CONVENTIONAL ARMS

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS TECHNIQUES GOUVERNEMENTAUX SUR L'ENREGISTREMENT DES ARMEMENTS

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Forty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	1148th meeting	Conference Room 2

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6] *(closed session)*

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

Organizational and other matters [2]

Closure of the session

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Quarante-quatrième session

10 heures à 13 heures	1148e séance	Salle de conférence 2

Examen des communications reçues conformément aux dispositions du Protocole facultatif se rapport au Pacte [6] *(en privé)*

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Présentation des rapports des Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Organisation des travaux et questions diverses

Clôture de la session

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

10 a.m.- 1 p.m.	6th meeting	Economic and Social Council Chamber

Transnational corporations in South Africa [5] (E/C.10/1992/6 and Corr.1 and 7)

3 p.m.- 6 p.m.	7th meeting	Economic and Social Council Chamber

International arrangements and agreements relating to transnational corporations [6] (E/C.10/1992/8)

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Organizational session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Opening of the session
2. Election of officers [5]
3. Adoption of the agenda and organization of work [2] (E/AC.51/1992/1; E/AC.51/1992/L.1 and L.2/Rev.1)
4. Reports of the Joint Inspection Unit [7]

OTHER MEETINGS

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

* * *

There will be a closed meeting of the CENTRAL AMERICAN GROUP *today*, 10 April 1992, at 3 p.m. in Conference Room 7.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle du Conseil économique et social

Les sociétés transnationales en Afrique du Sud [5] (E/C.10/1992/6 et Corr.1 et 7)

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle du Conseil économique et social

Arrangements et accords internationaux relatifs aux sociétés transnationales [6] (E/C.10/1992/8)

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Session d'organisation

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

1. Ouverture de la session
2. Election du bureau [5]
3. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2] (E/AC.51/1992/1; E/AC.51/1992/L.1 et L.2/Rev.1)
4. Rapports du Corps commun d'inspection [7]

AUTRES REUNIONS

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Le GROUPE D'AMERIQUE CENTRALE tiendra une réunion privée *aujourd'hui* 10 avril 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a closed meeting with the spokespersons of regional groups, the Group of 77 and China *today*, 10 April 1992, at 3 p.m. and 6 p.m. in Room S-1027.

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée avec les porte-parole des groupes régionaux, le Groupe des 77 et la Chine *aujourd'hui* 10 avril 1992 à 15 heures et à 18 heures dans le bureau S-1027.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY, scheduled for *today*, 10 April 1992, has been postponed to a later date which will be announced in the *Journal*.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

La séance du COMITE DES RELATIONS AVEC LE PAYS HOTE prévue pour *aujourd'hui* 10 avril 1992 a été reportée à une date ultérieure qui sera annoncée dans le *Journal*.

FORTHCOMING MEETINGS

Monday, 13 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

Forty-sixth session

10.30 a.m.	84th PLENARY MEETING	General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda and organization of work: note by the Secretary-General requesting reopening of the consideration of agenda item 78 (United Nations Conference on Environment and Development) (A/46/897) [8].

2. Special economic and disaster relief assistance: draft resolution (A/46/L.69) [84].

3. Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields [137]:

   (a) Draft resolution (A/46/L.57/Rev.1);

   (b) Report of the Fifth Committee (A/46/898).

4. Commemoration of the fiftieth anniversary of the United Nations in 1995: draft decision (A/46/L.68) [147].

* * *

The BUREAU of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will meet on Tuesday, 14 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room C.

REUNIONS A VENIR

Lundi 13 avril 1992

ASSEMBLE GENERALE

Quarante-sixième session

10 h 30	84e SEANCE PLENIERE	Salle de l'Assemblée générale

1. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux : note du Secrétaire général demandant la réouverture de l'examen du point 78 de l'ordre du jour (Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement) (A/46/897) [8].

2. Assistance économique spéciale et secours en cas de catastrophe : projet de résolution (A/46/L.69) [84].

3. Restructuration et revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes [137] :

   a) Projet de résolution (A/46/L.57/Rev.1);

   b) Rapport de la Cinquième Commission (A/46/898).

4. Célébration du cinquantième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies en 1995 : projet de décision (A/46/L.68) [147].

* * *

Le BUREAU du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN se réunira le mardi 14 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence C.

* * *

A meeting of the States of the Zone of Peace and Cooperation of the South Atlantic *(at the ambassadorial level)* will be held on Tuesday, 14 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued on Thursday, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

* * *

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

Les Etats de la zone de paix et de coopération de l'Atlantique Sud se réuniront *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 14 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu le mercredi 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront le jeudi 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

* * *

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

• • •

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION on Monday, 13 April 1992, at 10 a.m. in Conference Room 3.

• • •

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE COMMITTEE ON INFORMATION on Monday, 13 April 1992, at 10 a.m. in Room S-1027.

• • •

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP *(on candidatures)* on Tuesday, 14 April 1992, at 9 a.m. in Conference Room B.

• • •

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée le lundi 13 avril 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

• • •

Le GROUPE D'EUROPE ORIENTALE DU COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée le lundi 13 avril 1992 à 10 heures dans le bureau S-1027.

• • •

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE *(sur les candidatures)* tiendra une réunion privée le mardi 14 avril 1992 à 9 heures dans la salle de conférence B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 2 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Fourth session — 67th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The International Coordinator of the '92 Global Forum (a non-governmental organization) made a statement.

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

The Preparatory Committee resumed consideration of agenda item 2 and the Secretary-General of the Conference made a presentation on the Earth Pledge and invited participants to sign it.

The representative of Argentina made a statement on a point of order.

(c) Cross-sectoral issues

Consideration of document A/CONF.151/PC/L.65

The Preparatory Committee decided to defer consideration of the document to be considered together with the issue on institutions.

Consideration of document A/CONF.151/PC/L.71

The Rapporteur of the Preparatory Committee and Coordinator for the issue of international cooperation to accelerate sustainable development in developing countries and related domestic policies, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria), informed the Committee of the results of the informal consultations held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.3.

Statements were made by the representatives of Australia, Canada, Argentina (also on behalf of Australia, Colombia, the European Economic Community and its member states, Finland, New Zealand and Uruguay), the United States and Japan, by the representative of the European Economic Community and the representatives of Colombia, Gabon, India, Cuba, Brazil, the United Kingdom, Poland, the Russian Federation and Pakistan (on behalf of the Group of 77).

Jeudi 2 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Quatrième session — 67e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Coordonnateur international du Forum mondial de 1992 (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée [2]

Le Comité préparatoire reprend l'examen du point 2 de l'ordre du jour. Le Secrétaire général de la Conférence présente l'Engagement envers la Terre et invite les participants à apposer leur signature.

Le représentant de l'Argentine intervient sur une motion d'ordre.

c) Questions intersectorielles

Examen du document A/CONF.151/PC/L.65

Le Comité préparatoire décide de différer l'examen du document qui sera examiné ensemble avec la question des institutions.

Examen du document A/CONF.151/PC/L.71

Le Rapporteur du Comité préparatoire et le Coordonnateur pour la question de la coopération internationale pour accélérer un développement durable dans les pays en développement et des politiques nationales connexes, M. Ahmed Djoghlaf (Algérie), informe le Comité des résultats des consultations officieuses tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.3.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Australie, du Canada, de l'Argentine (au nom également de l'Australie, de la Colombie, de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres, de la Finlande, de la Nouvelle-Zélande et de l'Uruguay), des Etats-Unis et du Japon, par le représentant de la Communauté économique européenne et les représentants de la Colombie, du Gabon, de l'Inde, de Cuba, du Brésil, du Royaume-Uni, de la Pologne, de la Fédération de Russie et du Pakistan (au nom du Groupe des 77).

The Rapporteur of the Preparatory Committee and Coordinator for the issue of international cooperation to accelerate sustainable development in developing countries and related domestic policies, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria), made statements in further clarifying the results of the informal consultations he held on the text.

The Deputy Secretary-General of the Conference responded to questions raised.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts and asked the Coordinator of the issue to conduct further consultations.

(d) Reports of the Working Groups

Consideration of document of Working Group I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.39/Rev.1

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the revised text submitted by the Chairman.

Statements were made by the representatives of Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member states), Saudi Arabia, the United States, France, the Gambia, Spain, Mali, Algeria and Mauritania.

The Preparatory Committee then adopted the draft revised text, as orally amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.41 and Corr.1

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.15.

The representative of the United States made a statement.

The observer for Palestine made a statement.

The Preparatory Committee then adopted the draft text for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.42 and Corr.1

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.19, and orally revised it.

Le Rapporteur du Comité préparatoire et le Coordonnateur pour la question de la coopération internationale pour accélérer un développement durable dans les pays en développement et des politiques nationales connexes, M. Ahmed Djoghlaf (Algérie), fournit d'autres éclaircissements sur les résulats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte.

Le Secrétaire général adjoint de la Conférence répond aux questions posées.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets. Le Comité prie le Coordonnateur de tenir d'autres consultations.

d) Rapports des Groupes de travail

Examen du document du Groupe de travail I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.39/Rev.1

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte révisé soumis par le Président.

Des déclarations sont faites par les représentants du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres), de l'Arabie saoudite, des Etats-Unis, de la France, de la Gambie, de l'Espagne, du Mali, de l'Algérie et de la Mauritanie.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.41 et Corr.1

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.15.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.42 et Corr.1

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.19, qu'il révise oralement.

Statements were made by the representatives of Argentina, Chile, the United States, New Zealand (also on behalf of Argentina, Austria, the European Economic Community, Finland and Uruguay), Canada, Colombia, Israel, Yemen and Ethiopia.

The observer for Palestine made a statement.

The Deputy Secretary-General of the Conference responded the questions raised.

68th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Preparatory Committee resumed consideration of agenda item 1 and approved the list of intergovernmental organizations as contained in documents A/CONF.151/PC/L.55/Add.3 and Add.4.

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolutions 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(c) Cross-sectoral issues

Consideration of document A/CONF/151/PC/L.62 and Corr.1

The Convenor of the contact group on the issues of combating poverty, changing consumption patterns, and demographic dynamics and sustainability, Mrs. Marie Coleman (Australia), informed the Committee of the results of the informal consultations she held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.5, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of the Philippines, Djibouti, Saudi Arabia, Yemen, Colombia, Tunisia and Madagascar.

Consideration of document A/CONF/151/PC/L.68

The Coordinator for the issues of combating poverty, changing consumption patterns, and demographic dynamics and sustainability, Mrs. Marie Coleman (Australia), informed the Committee of the results of the informal consultations she held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.2, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of the United States, Brazil, Botswana, India (on behalf of the Group of 77 on this issue), the Philippines, Canada, Mauritius, Egypt, Norway, Argentina and Tunisia.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, du Chili, des Etats-Unis, de la Nouvelle-Zélande (également au nom de l'Argentine, de l'Autriche, de la Communauté économique européenne, de la Finlande et de l'Uruguay), du Canada, de la Colombie, d'Israël, du Yémen et de l'Ethiopie.

L'observateur de la Palestine fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint de la Conférence répond aux questions posées.

68e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Comité préparatoire reprend l'examen du point 1 de l'ordre du jour et approuve la liste de organisations intergouvernementales figurant dans les documents A/CONF.151/PC/L.55/Add.3 et Add.4.

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée [2]

c) Questions intersectorielles

Examen du document A/CONF/151/PC/L.62 et Corr.1

La Convocatrice du groupe de contact sur les questions de la lutte contre la pauvreté, l'évolution des modes de consommation et sur la dynamique démographique et la durabilité, Mme Marie Coleman (Australie), informe le Comité des résultats sur les consultations officieuses qu'elle a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.5, qu'elle révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines, de Djibouti, de l'Arabie saoudite, du Yémen, de la Colombie, de la Tunisie et de Madagascar.

Examen du document A/CONF/151/PC/L.68

La Coordonnatrice pour les questions de la lutte contre la pauvreté, l'évolution des modes de consommation et sur la dynamique démographique et la durabilité, Mme Marie Coleman (Australie), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'elle a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.2, qu'elle révise oralement.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Etats-Unis, Brésil, Botswana, Inde (au nom du Groupe des 77 sur cette question), Philippines, Canada, Maurice, Egypte, Norvège, Argentine et Tunisie.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

(d) Reports of the Working Groups

Consideration of document of Working Group II

A/CONF.151/PC/WG.II/L.27/Corr.1

The Vice-Chairman of Working Group II, Mrs. J. Waller-Hunter (Netherlands), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.4, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of the United States, Portugal (on behalf of the European Community and its member states), Colombia, Mexico, Finland and Guatemala.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

A/CONF.151/WG.II/L.30

The Vice-Chairman of Working Group II, Mr. Andrzej Czyz (Poland), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.23, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of the United States, Venezuela, Canada, Colombia, Egypt, the Netherlands, Brazil, Australia, India, France, Saudi Arabia, Nigeria, Iceland, the United Kingdom and Malaysia.

The Deputy Secretary-General of the Conference spoke on a point of clarification.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

69th meeting

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(c) Cross-sectoral issues

Consideration of document A/CONF.151/PC/L.62 and Corr.1

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

d) Rapports des Groupes de travail

Examen du document du Groupe de travail II

A/CONF.151/PC/WG.II/L.27/Corr.1

La Vice-Présidente du Groupe de travail II, Mme J. Waller-Hunter (Pays-Bas), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'elle a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.4, qu'elle révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres), de la Colombie, du Mexique, de la Finlande et du Guatemala.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

A/CONF.151/WG.II/L.30

Le Vice-Président du Working Group II, M. Andrzej Czyz (Pologne), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.23, qu'il révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, Venezuela, Canada, Colombie, Egypte, Pays-Bas, Brésil, Australie, Inde, France, Arabie saoudite, Nigéria, Islande, Royaume-Uni et Malaisie.

Le Secrétaire général adjoint de la Conférence intervient sur un point d'éclaircissement.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

69e séance

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée [2]

c) Questions intersectorielles

Examen du document A/CONF.151/PC/L.62 et Corr.1

The Convenor of the contact group on the issues of combating poverty, changing consumption patterns, and demographic dynamics and sustainability, Ms. Marie Coleman (Australia), orally revised document A/CONF.151/PC/L.62 and Corr.1

Statements were made by the representatives of the Philippines, the United States, Yemen (on behalf of the Arab Group), Argentina, Cuba, Israel, China, Brazil and Canada.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

70th, 71st and 72nd meetings

Note: The summary of the 70th, 71st and 72nd meetings of the Preparatory Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1992/72).

La Convocatrice du groupe de contact sur les questions de la lutte contre la pauvreté, l'évolution des modes de consommation et sur la dynamique démographique et la durabilité, Mme Marie Coleman (Australie), révise oralement le document A/CONF.151/PC/L.62 et Corr.1

Des déclarations sont faites par les représentants des Philippines, des Etats-Unis, du Yémen (au nom du Groupe arabe), de l'Argentine, de Cuba, d'Israël, de la Chine, du Brésil et du Canada.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

70e, 71e et 72e séances

Note : L'aperçu des 70e, 71e et 72 séances du Comité préparatoire paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1992/72).

Thursday, 9 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Fourteenth session — 8th meeting

General debate and consideration of substantive questions [6]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-seventh session [7]

The Under-Secretary-General for Public Information made a closing statement.

Statements were made by the representatives of the following countries: Benin, Burkina Faso, Burundi, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, France, Germany, India, Islamic Republic of Iran, Italy, Kenya, Poland, United States, Yemen and Zimbabwe.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fourth session — 1146th and 1147th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee concluded its consideration of the third periodic report of Yugoslavia (CCPR/C/52/Add.9). In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representative of the State party was present at the meetings and replied to

Jeudi 9 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Quatorzième session — 8e séance

Débat général et examen des questions de fond [6]

Etablissement et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [7]

Le Secrétaire général adjoint à l'information fait une déclaration finale.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Bénin, Burkina Faso, Burundi, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, France, Allemagne, Inde, République islamique d'Iran, Italie, Kenya, Pologne, Etats-Unis, Yémen et Zimbabwe.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-quatrième session — 1146e et 1147e séances

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité termine l'examen du troisième rapport périodique de la Yougoslavie (CCPR/C/52/Add.9). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat partie assiste aux séances et répond aux questions et observa-

a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

The Committee also adopted its concluding comments on Colombia.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Eighteenth session (second part) 6th meeting

General discussion on transnational corporations in the world economy and trends in foreign direct investment in developing countries [3]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Zambia, the Russian Federation, the United States, Egypt, Italy, the Netherlands, Bangladesh, Indonesia, Sweden and the United Kingdom.

Mr. Nikolai Zaitsev, an Expert Adviser, made a statement.

The observer of the International Confederation of Free Trade Unions (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Category I)) also made a statement.

The Director of the Division of Transnational Corporations and Management and the representative of the Division made statements in response to points raised during the debate.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its general consideration of the item.

Deadline for the submission of draft proposals

The Commission was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under this item was *Friday, 10 April, at 1 p.m.*

* * *

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD CONFERENCE ON HUMAN RIGHTS
Second session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 8 APRIL 1992

COMMITTEE OF THE WHOLE 12th meeting

Provisional agenda for the World Conference and related documentation [5]

Le Comité adopte également ses observations finales sur le rapport initial de l'Algérie et le troisième rapport périodique de la Colombie.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Dix-huitième session (deuxième partie) 6e séance

Débat général sur les sociétés transnationales dans l'économie mondiale et l'évolution des investissements étrangers directs dans les pays en développement [3]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Zambie, de la Fédération de Russie, des Etats-Unis, de l'Egypte, de l'Italie, des Pays-Bas, du Bangladesh, de l'Indonésie, de la Suède et du Royaume-Uni.

M. Nikolai Zaitsev, expert-conseil, fait une déclaration.

L'observateur de la Confédération internationale des syndicats libres (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I)) prend également la parole.

Le Directeur de la Division des sociétés transnationales et de la gestion et le représentant de la Division répondent à certaines questions soulevées au cours du débat.

Le Président fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour la soumission de projets de proposition

Il est rappelé à la Commission que la date limite pour la soumission de projets de proposition au titre de la question est fixée au *vendredi 10 avril à 13 heures*.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LES DROITS DE L'HOMME
Deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 8 AVRIL 1992

COMITE PLENIER 12e séance

Ordre du jour provisoire de la Conférence mondiale et documentation pertinente [5]

Report on studies and documentation for the World Conference [11]

The Committee continued its consideration of the items.

Statements were made by the representatives of the following countries: Algeria, Austria (on behalf of the Western European and Other States Group), Cameroon (on behalf of the African Group), Philippines (on behalf of the Asian Group), Russian Federation, Venezuela (on behalf of the Latin American and Caribbean Group).

Rapport sur les études et documentation de la Conférence mondiale [11]

Le Comité poursuit l'examen des questions.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Algérie, Autriche (au nom du Groupe d'Europe occidentale et autres Etats), Cameroun (au nom du Groupe africain), Philippines (au nom du Groupe asiatique), Fédération de Russie, Venezuela (au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946

Accession: Republic of Korea (9 April 1992)*

Agreement on the Conservation of Small Cetaceans of the Baltic and North Sea

Signature: Germany (9 April 1992)

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946

Adhésion : République de Corée (9 avril 1992*)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique et de la mer du Nord

Signature : Allemagne (9 avril 1992)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

SATURDAY, 11 APRIL 1992 No. 1992/72 *(PART I)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 13 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

Forty-sixth session

10.30 a.m. 84th PLENARY MEETING General Assembly Hall

1. Adoption of the agenda and organization of work: note by the Secretary-General requesting reopening of the consideration of agenda item 78 (United Nations Conference on Environment and Development) (A/46/897) [8].

2. Special economic and disaster relief assistance: draft resolution (A/46/L.69) [84].

3. Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields [137]:

   (a) Draft resolution (A/46/L.57/Rev.1);

   (b) Report of the Fifth Committee (A/46/898).

4. Commemoration of the fiftieth anniversary of the United Nations in 1995: draft decision (A/46/L.68) [147].

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-sixth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1992/72 (*Part II*)).

Published at Headquarters, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 11 APRIL 1992
No. 1992/72 *(PART II)*

SAMEDI 11 AVRIL 1992
No. 1992/72 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 13 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

Lundi 13 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-sixth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/72 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/72 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	9th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Introduction of draft resolutions E/C.10/1992/L..6 and L.7 (items 3, 5, 6 and 7)
2. Activities of the United Nations Centre on Transnational Corporations and its joint units [7] (E/C.10/1992/9-12)
3. Question of expert advisers [8]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	9e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Présentation des projets de résolution E/C.10/1992/L..6 et L.7 (points 3, 5, 6 et 7)
2. Activités du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales et de ses services communs [7] (E/C.10/1992/9 à 12)
3. Question des experts-conseils [8]

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirty-third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trente-troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DU COMITE DE L'INFORMATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* * *

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE COMMITTEE ON INFORMATION on Monday, 13 April 1992, at 10 a.m. in Room S-1027.

* * *

The BUREAU of the COMMITTEE ON INFORMATION will hold a (closed) meeting with the spokespersons of regional groups, the Group of 77 and China on Monday, 13 April 1992, at 3 p.m. in Room S-1027.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The BUREAU of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will meet on Tuesday, 14 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room C.

* * *

A meeting of the States of the Zone of Peace and Cooperation of the South Atlantic *(at the ambassadorial level)* will be held on Tuesday, 14 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA on Tuesday, 14 April 1992, at 11 a.m. in Room S-3527B.

* * *

The 639th meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Thursday, 14 April 1992, at 10 a.m. in Conference Room 5. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Organization of work

2. Other matters

* * *

Le GROUPE D'EUROPE ORIENTALE DU COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion privée le lundi 13 avril 1992 à 10 heures dans le bureau S-1027.

* * *

Le BUREAU du COMITE DE L'INFORMATION tiendra une réunion (privée) avec les porte-parole des groupes régionaux, le Groupe des 77 et la Chine le lundi 13 avril 1992 à 15 heures dans le bureau S-1027.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLE GENERALE

Le BUREAU du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN se réunira le mardi 14 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence C.

* * *

Les Etats de la zone de paix et de coopération de l'Atlantique Sud se réuniront *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 14 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Le GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD tiendra une séance privée le mardi 14 avril 1992 à 11 heures dans le bureau S-3527B.

* * *

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 639e séance le jeudi 14 avril 1992 à 10 heures dans la salle de conférence 5. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Organisation des travaux

2. Questions diverses

* * *

Members of the DISARMAMENT COMMISSION are informed that an informal consultation of WORKING GROUP III of the Commission regarding regional approach to disarmament within the context of global security (item 6), under the chairmanship of H.E. Dr. Ricardo V. Luna (Peru), will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

Les membres de la COMMISSION DU DESARMEMENT sont informés que le GROUPE DE TRAVAIL III tiendra des consultations officieuses sur l'approche régionale du désarmement dans le contexte de la sécurité mondiale (point 6), sous la présidence de S.E. M. Ricardo V. Luna (Pérou), le mercredi 15 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 2.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued on Thursday, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

* * *

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu le mercredi 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront le jeudi 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

* * *

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the EASTERN EUROPEAN GROUP *(on candidatures)* on Tuesday, 14 April 1992, at 9 a.m. in Conference Room B.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE *(sur les candidatures)* tiendra une réunion privée le mardi 14 avril 1992 à 9 heures dans la salle de conférence B.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 3 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Fourth session — 70th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Action on revised draft resolution A/CONF.151/PC/L.57/Rev.1

The Preparatory Committee adopted the revised draft resolution as contained in the document entitled "Observer status in the work of the Preparatory Committee for the United nations Conference on Environment and Development and of the United Nations Conference on Environment and Development for associate members of regional commissions".

Action on draft decision A/CONF.151/PC/L.74

The Rapporteur of the Preparatory Committee and Coordinator of the issue, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text in the document (A/CONF.151/PC/L.74) entitled "Status of the European Economic Community at the United Nations Conference on Environment and Development".

The Chairman of the Preparatory Committee made a statement.

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolution 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(d) Reports of the Working Groups

Consideration of document of Working Group I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.44

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on conservation of biological diversity, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of Brazil and the United States.

Vendredi 3 avril 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Quatrième session — 70e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Décision sur le projet de résolution révisé A/CONF.151/PC/L.57/Rev.1

Le Comité préparatoire adopte le projet de résolution révisé figurant dans le document intitulé "Statut d'observateur aux travaux du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement pour les membres associés des commissions régionales".

Décision sur le projet de décision A/CONF.151/PC/L.74

Le Rapporteur du Comité préparatoire et Coordonnateur pour la question, M. Ahmed Djoghlaf (Algérie), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte dans le document (A/CONF.151/PC/L.74) intitulé "Statut de la Communauté économique européenne à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement".

Le Président du Comité préparatoire fait une déclaration.

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée [2]

d) Rapports des Groupes de travail

Examen du document du Groupe de travail I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.44

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), informe le Comité des résultats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur la question de la conservation de la diversité biologique, qu'il révise orlement.

Les représentants du Brésil et des Etats-Unis font des déclarations.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.45

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.27, and orally introduced a corrigendum to the document and orally revised it.

Statements were made by the representatives of the United States, the United Kingdom, Finland and the Holy See.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

71st meeting

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolutions 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

(c) Cross-sectoral issues

Consideration of document A/CONF.151/PC/L.69

The Coordinator for the issue of transfer of environmentally sound technology, H.E. Mr. Bjornar S. Utheim (Norway), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.9, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of Saudi Arabia, India, Australia, the United States, Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States).

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

Informal consultations on financial resources

The representative of Mexico, on behalf of the Coordinator for the issue of financial resources, H.E. Mr. Adrés Rozental (Mexico), informed the Committee of the results of the informal consultations held.

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), Denmark (also on behalf of Finland, Iceland, Norway and Sweden), Canada (also on behalf of Australia and New Zealand), Portugal (on behalf of the

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.45

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), informe le Comité des résulats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.27. Il présente oralement un rectificatif du document, qu'il révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de la Finlande et du Saint-Siège.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

71e séance

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée [2]

c) Questions intersectorielles

Examen du document A/CONF.151/PC/L.69

Le Coordonnateur pour la question du tranfert de technologie écologiquement rationnelle, S.E. M. Bjornar S. Utheim (Norvège), informe le Comité des résulats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.9, qu'il révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Arabie saoudite, de l'Inde, de l'Australie, des Etats-Unis, du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres).

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

Consultations officieuses sur les ressources financières

Le représentant du Mexique, au nom du Coordonnateur pour la question des ressources financières, S.E. M. Mr. Adrés Rozental (Mexique), informe le Comité des résulats des consultations officieuses.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pakistan (au nom du Groupe des 77), Danemark (au nom également de la Finlande, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède), Canada (au nom également de l'Australie et de

European Community and its member States), the Russian Federation, Japan, the United States, China, Poland (on behalf of the Eastern European States) and the Gambia.

(d) Reports of the Working Groups

Consideration of document of Working Group I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.46

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), presented to the Committee the document which contained the text submitted by the Vice-Chairman of the Working Group, H.E. Mr. Charles A. Liburd (Guyana), as a result of negotiations he had held on a non-legally binding authoritative statement of principles for a global consensus on the management, conservation and sustainable development of all types of forests, and supplemented the text by revisions.

Statements were made by the representatives of India, Gabon, the United States, Yemen, Malaysia, Brazil, Colombia, the Russian Federation, Mexico and Finland.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.47 and Corr.1

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.14, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of Yemen (on behalf of the Arab States), Saudi Arabia, Argentina and the United States.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

72nd meeting

Preparations for the United Nations Conference on Environment and Development on the basis of General Assembly resolutions 44/228 and taking into account other relevant General Assembly resolutions [2]

Oral draft decision

The Chairman of the Preparatory Committee proposed an oral draft decision.

la Nouvelle-Zélande), Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres), Fédération de Russie, Japon, Etats-Unis, Chine, Pologne (au nom des Etats d'Europe orientale) et Gambie.

d) Rapports des Groupes de travail

Examen du document du Groupe de travail I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.46

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), présente au Comité le document contenant le texte soumis par le Vice-Président du Groupe de travail, S.E. M. Charles A. Liburd (Guyana), en tant que résulat des négociations qu'il a tenues sur une déclaration de principes, non juridiquement contraignante mais faisant autorité, pour un consensus mondial sur la gestion, la conservation et l'exploitation écologiquement viable des forêts. Il apporte ensuite des révisions au texte.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, du Gabon, des Etats-Unis, du Yémen, de la Malaisie, du Brésil, de la Colombie, de la Fédération de Russie, du Mexique et de la Finlande.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

A/CONF.151/PC/WG.I/L.47 et Corr.1

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), informe le Comité des résulats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.14, qu'il révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants du Yémen (au nom des Etats arabes), de l'Arabie saoudite, de l'Argentine et des Etats-Unis.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

72e séance

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement sur la base de la résolution 44/228 de l'Assemblée générale et compte tenu des autres résolutions pertinentes de l'Assemblée [2]

Projet de décision oral

Le Président du Comité préparatoire propose un projet de décision oral.

The Preparatory Committee adopted the oral draft decision proposed by the Chairman.

(c) Cross-sectoral issues

Further consideration of document A/CONF.151/PC/L.71

The Rapporteur of the Preparatory Committee and Coordinator for the issue of international cooperation to accelerate sustainable development in developing countries and related domestic policies, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria), informed the Committee of the results of the further informal consultations held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.3.

The Preparatory Committee adopted the draft text, as further orally revised, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

Consideration of document A/CONF.151/PC/L.72

The Coordinator for the issue of strengthening the role of major groups, H.E. Mr. L.P.J. Mazairac (Netherlands), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.13, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of France, Malaysia, Mauritania, Tunisia, India, Guatemala, Argentina, Egypt, Colombia, the Holy See, the United States, Japan, Kenya and the Philippines.

The observer of SEED (a non-governmental organization) made a statement.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

Adoption of the report of the Preparatory Committee

Following an introductory statement by the Rapporteur, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria), the Preparatory Committee adopted the draft report as a whole, as contained in document A/CONF.151/PC/L.73.

On the proposal of the Chairman, the Preparatory Committee authorized the Rapporteur of the Committee to finalize the report of the Preparatory Committee.

The Secretary-General of the Conference made a statement.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de décision oral proposé par le Président.

c) Questions intersectorielles

Suite de l'examen du document A/CONF.151/PC/L.71

Le Rapporteur du Comité préparatoire et Coordonnateur pour la question de la coopération internationale visant à accélérer un développement durable dans les pays en développement et des questions nationales connexes, M. Ahmed Djoghlaf (Algérie), informe le Comité des résulats des autres consultations officieuses tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.3.

Le Comité préparatoire adopte le projet de texte, tel qu'il a été de nouveau révisé oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

Examen du document A/CONF.151/PC/L.72

Le Coordonnateur pour la question du renforcement du rôle des groupes principaux, S.E. M. L.P.J. Mazairac (Pays-Bas), informe le Comité des résulats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.13, qu'il révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Malaisie, de la Mauritanie, de la Tunisie, de l'Inde, du Guatemala, de l'Argentine, de l'Egypte, de la Colombie, du Saint-Siège, des Etats-Unis, du Japon, du Kenya et des Philippines.

L'observateur de SEED (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

Adoption du rapport du Comité préparatoire

Après avoir entendu un exposé liminaire du Rapporteur, M. Ahmed Djoghlaf (Algérie), le Comité préparatoire adopte l'ensemble du projet de rapport (A/CONF.151/PC/L.73).

Sur la proposition du Président, le Comité préparatoire autorise le Rapporteur du Comité à donner sa forme finale au rapport du Comité préparatoire.

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

Consideration of document A/CONF.151/PC/L.76

The Chairman of the Preparatory Committee submitted his proposal for adoption to the Committee entitled "Preambular paragraphs for Agenda 21".

Statements were made by the representatives of Sweden, the United States, Canada, Pakistan (on behalf of the Group of 77), Argentina, Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States), Saudi Arabia, Côte d'Ivoire and Papua New Guinea.

The Preparatory Committee then adopted the proposal, as orally amended.

Action on draft decision A/CONF.151/PC/L.77

The Chairman of the Preparatory Committee presented the draft decision entitled "Draft provisional rules of procedure of the Conference", submitted by him on the basis of informal consultations.

The representatives of Tunisia and Mauritania made statements.

The Preparatory Committee then adopted the draft decision, as orally amended.

Consideration of document A/CONF.151/PC/L.78

The Coordinator for the issue of the role of major groups, H.E. Mr. L.P.J. Mazairac (Netherlands), presented the proposal submitted by the Chairman entitled "Guidelines for preparations of Agenda 21 for consideration by the United Nations Conference on Environment and Development in Rio de Janeiro".

Statements were made by the representatives of India, Tunisia, Mauritania, Egypt, Liberia, Australia, Sweden, China, the Libyan Arab Jamahiriya, Norway and Côte d'Ivoire.

The Deputy Secretary-General of the Conference responded to questions raised.

The Preparatory Committee then adopted the proposal, as orally amended.

(d) Reports of the Working Groups

Consideration of document of Working Group I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.43 and Corr.1

The Chairman of Working Group I, H.E. Mr. Bo Kjellen (Sweden), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.16, and orally revised it.

Examen du document A/CONF.151/PC/L.76

Le Président du Comité préparatoire soumet sa proposition au Comité pour adoption intitulé "Alinéas du préambule d'Action 21".

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suède, des Etats-Unis, du Canada, du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de l'Argentine, du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres), de l'Arabie saoudite, de la Côte d'Ivoire et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Le Comité préparatoire adopte ensuite la proposition, telle qu'elle a été modifiée oralement.

Décision sur le projet de décision A/CONF.151/PC/L.77

Le Président du Comité préparatoire présente le projet de décision intitulé "Projet de règlement intérieur de la Conférence", qu'il a soumis sur la base des consultations officieuses.

Les représentants de la Tunisie et de la Mauritanie font des déclarations.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de décision, tel qu'il a été modifié oralement.

Examen du document A/CONF.151/PC/L.78

Le Coordonnateur pour la question du rôle des groupes principaux, S.E. M. L.P.J. Mazairac (Pays-Bas), présente la proposition soumise par le Président intitulée "Présentation matérielle d'Action 21 en vue de son examen par la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, à Rio de Janeiro".

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Inde, Tunisie, Mauritanie, Egypte, Libéria, Australie, Suède, Chine, Jamahiriya arabe libyenne, Norvège et Côte d'Ivoire.

Le Secrétaire général adjoint répond aux questions posées.

Le Comité préparatoire adopte ensuite la proposition, telle qu'elle a été modifiée oralement.

d) Rapports des Groupes de travail

Examen du document du Groupe de travail I

A/CONF.151/PC/WG.I/L.43 et Corr.1

Le Président du Groupe de travail I, S.E. M. Bo Kjellen (Suède), informe le Comité des résulats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.16, qu'il révise oralement.

Statements were made by the representatives of Malaysia, Benin, India, New Zealand, Gabon and Finland.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

Consideration of documents of Working Group II

A/CONF.151/PC/WG.II/L.25/Rev.1

The Vice-Chairman of Working Group II, Mrs. J. Waller-Hunter (Netherlands), informed the Committee of the results of the informal consultations she held on the text submitted by the Chairman on the basis of negotiations held on document A/CONF.151/PC/100/Add.21, and orally revised it.

Statements were made by the representatives of the United States, Tunisia, Canada, Argentina, the Republic of Korea, the Russian Federation and New Zealand.

The Preparatory Committee then adopted the draft text as well as three supplementary draft proposals, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

Consideration of documents of Working Group III

A/CONF.151/PC/WG.III/L.31

The Coordinator for the issue of international institutional arrangements, H.E. Mr. Razali Ismail (Malaysia), informed the Committee of the results of the informal consultations he held on the text of the draft proposal by the Chairman and the draft text contained in the Conference Room Paper 3 (revision 3), and orally revised it.

Statements were made by the representatives of Mauritania, Brazil, Uganda, Colombia, Costa Rica, the United States, Benin, the United Kingdom, Sweden, Canada, Switzerland, India, the Netherlands, New Zealand, Argentina, Austria, Italy, the Russian Federation, Japan, Djibouti, Nigeria, Mozambique, Mexico, Kenya, Liberia, Egypt and Germany.

The Secretary-General of the Conference made a statement.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised and amended, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

A/CONF.151/PC/WG.III/L.32

The Coordinator for the issue of legal instruments and mechanisms, H.E. Mr. Reynaldo O. Arcilla (Philippines), informed the Committee of the results of the informal

Des déclarations sont faites par les représentants de la Malaisie, du Bénin, de l'Inde, de la Nouvelle-Zélande, du Gabon et de la Finlande.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

Examen des documents du Groupe de travail II

A/CONF.151/PC/WG.II/L.25/Rev.1

La Vice-Présidente du Groupe de travail II, Mme J. Waller-Hunter (Pays-Bas), informe le Comité des résulats des consultations officieuses qu'elle a tenues sur le texte soumis par le Président sur la base des négociations sur le document A/CONF.151/PC/100/Add.21, qu'elle révise oralement.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Etats-Unis, Tunisie, Canada, Argentine, République de Corée, Fédération de Russie et Nouvelle-Zélande.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte ainsi que les trois projets de proposition additionnels, tels qu'ils ont été révisés et modifiés oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

Examen des documents du Groupe de travail III

A/CONF.151/PC/WG.III/L.31

Le Coordonnateur pour la question des arrangements institutionnels internationaux, S.E. M. Razali Ismail (Malaisie), informe le Comité des résulats des consultations officieuses qu'il a tenues sur le texte du projet de proposition du Président et le projet de texte figurant dans le document de séance 3 (révision 3), tels qu'ils ont été modifiés oralement.

Les représentants des pays suivants font des déclarations : Mauritanie, Brésil, Ouganda, Colombie, Costa Rica, Etats-Unis, Bénin, Royaume-Uni, Suède, Canada, Suisse, Inde, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Argentine, Autriche, Italie, Fédération de Russie, Japon, Djibouti, Nigéria, Mozambique, Mexique, Kenya, Libéria, Egypte et Allemagne.

Le Secrétaire général de la Conférence fait une déclaration.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé et modifié oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

A/CONF.151/PC/WG.III/L.32

Le Coordonnateur pour la question des instruments et mécanismes légaux, S.E. M. Reynaldo O. Arcilla (Philippines), informe le Comité des résulats des consultations officieuses

consultations he held on the text of the draft proposal by the Chairman, and orally revised it.

The representative of the United States made a statement.

The Preparatory Committee then adopted the draft text, as orally revised, for inclusion in Agenda 21, subject to further consideration of the bracketed parts.

A/CONF.151/PC/WG.III/L.33/Rev.1

The Chairman of the Preparatory Committee made a statement and presented to the Preparatory Committee the draft principles proposed by him entitled "Rio Declaration on Environment and Development".

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States), Norway (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Sweden), Australia (also on behalf of Canada and New Zealand), Israel, China, Hungary (also on behalf of Poland and Czechoslovakia), the Russian Federation, Yemen (on behalf of the Arab States), Austria, Japan, the United States, Switzerland, the Holy See, Lithuania (also on behalf of Estonia and Latvia), India, Turkey, Argentina and Egypt.

The Secretary-General of the Conference made a statement.

The Chairman of the Preparatory Committee then proposed an oral draft decision.

The representative of Israel made a statement.

The Chairman of the Preparatory Committee made a statement.

Adoption of the report of Working Group III

Following an introductory statement by the Rapporteur, Mr. John Sloan (Canada), the Preparatory Committee adopted the draft report as a whole, as contained in document A/CONF.151/PC/WG.III/L.34

Closure of the session

The Chairman of the Preparatory Committee made a statement.

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States), the Russian Federation, the Philippines, China, Norway (also on behalf of Denmark, Finland, Iceland and Sweden), Mexico (on behalf of the Latin American and Caribbean States), Australia

qu'il a tenues sur le texte du projet de proposition du Président, tel qu'il a été révisé oralement.

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Le Comité préparatoire adopte ensuite le projet de texte, tel qu'il a été révisé oralement, pour inclusion au Programme d'action 21, sous réserve d'un nouvel examen des parties entre crochets.

A/CONF.151/PC/WG.III/L.33/Rev.1

Le Président du Comité préparatoire fait une déclaration et présente au Comité le projet de principes qu'il a proposé et intitulé "Déclaration de Rio sur l'environnement et le développement".

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (au nom du Groupe des 77), du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres), de la Norvège (au nom également du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Suède), de l'Australie (au nom également du Canada et de la Nouvelle-Zélande), d'Israël, de la Chine, de la Hongrie (au nom également de la Pologne et de la Tchécoslovaquie), de la Fédération de Russie, du Yémen (au nom des Etats arabes), de l'Autriche, du Japon, des Etats-Unis, de la Suisse, du Saint-Siège, de la Lituanie (au nom également de l'Estonie et de la Lettonie), de l'Inde, de la Turquie, de l'Argentine et de l'Egypte.

Le Secrétaire général de la Conférencen fait une déclaration.

Le Président du Comité préparatoire propose ensuite un projet de décision oral.

Le représentant d'Israël fait une déclaration.

Le Président du Comité préparatoire fait une déclaration.

Adoption du rapport du Groupe de travail III

Après avoir un exposé liminaire du Rapporteur, M. John Sloan (Canada), le Comité préparatoire adopte l'ensemble du projet de rapport figurant dans le document A/CONF.151/PC/WG.III/L.34

Clôture de la session

Le Président du Comité préparatoire fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pakistan (au nom du Groupe des 77), Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres), Fédération de Russie, Philippines, Chine, Norvège (au nom également du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Suède), Mexique (au nom des Etats d'Amé-

(also on behalf of Canada and New Zealand), the United States, Nigeria (on behalf of the African States), Yemen (on behalf of the Arab States) and Brazil (as the host country).

rique latine et des Caraïbes), Australie (au nom également du Canada et de la Nouvelle-Zélande), Etats-Unis, Nigéria (au nom des Etats d'Afrique), Yémen (au nom des Etats arabes) et du Brésil (pays hôte).

Friday, 10 April 1992

SECURITY COUNCIL

3067th meeting

The situation in Cyprus

Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/23780)

The Council adopted its agenda without objection.

The President drew attention to the text of the draft resolution (S/23797) which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to vote on draft resolution S/23797.

Decision: The draft resolution received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 750 (1992).

3068th meeting

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 743 (1992) (S/23777)

The agenda was adopted without objection.

The President of the Council made a statement on behalf of the Council.

Vendredi 10 avril 1992

CONSEIL DE SECURITE

3067e séance

La situation à Chypre

Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices concernant Chypre (S/23780)

Le Conseil adopte l'ordre du jour sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte du projet de résolution (S/23797) qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution S/23797.

Décision : Le projet de résolution obtient 15 voix et est adopté en tant que résolution 750 (1992).

3068e séance

Rapport du Secrétaire général conformément à la résolution 743 (1992) du Conseil de sécurité (S/23777)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil.

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Forty-fourth session 1148th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee adopted its concluding comments on the second periodic report of Belgium and the third periodic report of Yugoslavia.

ASSEMBLEE GENERALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-quatrième session 1148e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité adopte ses observations finales sur le deuxième rapport périodique de la Belgique et le troisième rapport périodique de la Yougoslavie.

Submission of reports by States parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee scheduled for its consideration at its forty-fifth session to be held in Geneva from 13 to 31 July 1992, the initial reports of Burundi and the Republic of Korea and the third periodic reports of Belarus and Mongolia. The Committee also agreed to resume its consideration of the second periodic report of Peru.

Organizational and other matters [2]

The Committee agreed on the composition of the working groups that would meet prior to its forty-fifth session from 6 to 10 July 1992.

Closure of the session

After an exchange of courtesies, the Committee thus concluded the work of its forty-fourth session.

Présentation des rapports par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité inscrit pour examen à sa quarante-cinquième session, qui se tiendra à Genève du 13 au 31 juillet 1992, les rapports initiaux du Burundi et de la République de Corée et les troisièmes rapports périodiques du Bélarus et de la Mongolie. Le Comité décide en outre de reprendre l'examen du deuxième rapport périodique du Pérou.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité approuve la composition des groupes de travail qui se réuniront avant la quarante-cinquième session du 6 au 10 juillet 1992.

Clôture de la session

Après un échange de courtoisies, le Comité termine ainsi les travaux de sa quarante-quatrième session.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part) — 6th meeting

Transnational corporations in South Africa [5]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Division of Transnational Corporations and Management.

Statements were made by the representatives of Zambia, China, Japan and the Russian Federation.

The observer of the World Federation of Trade Unions (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Category I)) also made a statement.

7th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 5 and heard a statement by the observer for Portugal (on behalf of the European Economic Community).

The Commission thus concluded its general consideration of the item.

International arrangements and agreements relating to transnational corporations [6]

The Commission began its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Division of Transnational Corporations and Management.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie) — 6e séance

Les sociétés transnationales en Afrique du Sud [5]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des sociétés transnationales et de la gestion.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Zambie, de la Chine, du Japon et de la Fédération de Russie.

L'observateur de la Fédération syndicale mondiale (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I)) prend également la parole.

7e séance

La Commission poursuit l'examen du point 5 de l'ordre du jour en entendant une déclaration de l'observateur du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne).

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Arrangements et accords internationaux relatifs aux sociétés transnationales [6]

La Commission commence l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des sociétés transnationales et de la gestion.

The observer of the International Organization of Consumers Unions (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council (Category I)) also made a statement.

The Commission thus concluded its general consideration of the item.

Activities of the United Nations Centre on Transnational Corporations and its joint units [7]

The Commission began its consideration of the item and heard introductory statements by the representatives of the Division of Transnational Corporations and Management.

The representative of China made a statement.

Organization of work

The Chairman made a statement.

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION
Organizational session 1st meeting

Opening of the session

The session was opened by the representative of Morocco, Vice-Chairman of the thirty-first session of the Committee.

Election of officers [1]

The Committee elected by acclamation Mr. Kees W. Spaans (Netherlands) as Chairman of the Committee.

The Chairman made a statement.

The Committee also elected by acclamation Mr. Jan Woroniecki (Poland) as Vice-Chairman and Mr. Jorge A. Osella (Argentina) as Rapporteur.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to postpone to a later meeting, the election of the Vice-Chairmen from the Group of African States and the Group of Asian States.

Adoption of the agenda and organization of work [2]

The Committee began its consideration of the item.

The Committee adopted its provisional agenda for the thirty-second session as contained in document E/AC.51/1992/1.

With regard to the organization of work, the representatives of Morocco, Uganda, the United States, India, Japan, France,

L'observateur de l'Organisation internationales des unions de consommateurs (organiastion non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégorie I)) prend également la parole.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Activités du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales et de ses services communs [7]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des exposés liminaires des représentants de la Division des sociétés transnationales et de la gestion.

Le représentant de la Chine fait une déclaration.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION
Session d'organisation 1re séance

Ouverture de la session

La session est ouverte par le représentant du Maroc, Vice-Président de la trente et unième session du Comité.

Election du bureau [1]

Par acclamation, le Comité élit M. Kees W. Spaans (Pays-Bas) Président du Comité.

Le Président fait une déclaration.

Par acclamation, le Comité élit également M. Jan Woroniecki (Pologne) Vice-Président et M. Jorge A. Osella (Argentine) Rapporteur.

Sur la proposition du Président, le Comité décide de reporter à une séance ultérieure l'élection des vice-présidents à choisir parmi le Groupe des Etats d'Afrique et le Groupe des Etats d'Asie.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Le Comité commence l'examen de la question.

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de la trente-deuxième session figurant dans le document E/AC.51/1992/1.

Les représentants des pays suivants font des déclarations sur l'organisation des travaux : Maroc, Ouganda, Etats-Unis,

Algeria, the United Kingdom, China, Pakistan, Italy, Germany, Brazil, Norway and Nigeria made statements.

The Chairman also made a statement.

The Acting Controller and the Secretary of the Committee replied to questions raised during the discussion.

The Committee then, without prejudice to the provisions of Economic and Social Council resolution 2008 (LX), decided to hold its thirty-second session in two parts as follows: the first part for a duration of two weeks (from 11 to 22 May 1992) and the second part for a duration of three weeks (from 31 August to 18 September 1992).

The Committee also decided to approve its proposed programme of work as contained in document E/AC.51/1992/L.1.

Reports of the Joint Inspection Unit [7]

The Chairman made a statement.

The representatives of Morocco and Germany also made statements.

On the proposal of the Chairman, the Committee decided to consider at its thirty-second session the report of the Joint Inspection Unit entitled "Reporting on the Performance and Results of United Nations Programmes: monitoring evaluation and management review components" and comments of the Secretary-General (A/43/124 and Add.1), as mandated by the General Assembly in its decision 46/446, of 20 December 1991.

Closure of the session

The Chairman declared closed the organizational session of the Committee.

Inde, Japon, France, Algérie, Royaume-Uni, Chine, Pakistan, Italie, Allemagne, Brésil, Norvège et Nigéria.

Le Président prend également la parole.

Le Contrôleur par intérim et le Secrétaire du Comité répondent aux questions posées au cours du débat.

Sans préjudice des dispositions de la résolution 2008 (LX) du Conseil économique et social, le Comité décide de tenir sa trente-deuxième session en deux parties comme suit : la première partie, d'une durée de deux semaines, du 11 au 22 mai 1992, et la deuxième partie, d'une durée de trois semaines, du 31 août au 18 septembre 1992.

Le Comité approuve également le programme de travail figurant dans le document E/AC.51/1992/L.1.

Rapports du Corps commun d'inspection [7]

Le Président fait une déclaration.

Les représentants du Maroc et de l'Allemagne prennent également la parole.

Sur la proposition du Président, le Comité décide d'examiner à sa trente-deuxième session le rapport du Corps commun d'inspection intitulé "Etablissement de rapports sur l'exécution et les résultats des programmes de l'Organisation des Nations Unies : contrôle, évaluation et examen de la gestion" et les observations du Secrétaire général (A/43/124 et Add.1), comme demandé par la décision 46/446 de l'Assemblée générale, en date du 20 décembre 1991.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la session d'organisation du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Third extension, under Resolution No. 355 adopted by the International Coffee Council on 27 September 1991, of the International Coffee Agreement, 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended

Acceptance: United Republic of Tanzania (10 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Troisième prorogation, adoptée par la Résolution No 355 du Conseil international du café le 27 septembre 1991, de l'Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé de nouveau

Acceptation : République-Unie de Tanzanie (10 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Second Meeting of the Parties at London on 29 June 1990

Acceptance: Chile (9 April 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté à la deuxième réunion des Parties à Londres le 29 juin 1990

Acceptation : Chili (9 avril 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Liberia
H.E. Mr. William Bull

Asian States:
Nepal
H.E. Mr. Jayaraj Acharya

Eastern European States:
Poland
H.E. Mr. Robert Mroziewics

Latin American and Caribbean States:
Peru
H.E. Mr. Ricardo V. Luna

Western European and Other States:
Turkey
H.E. Mr. Mustafa Aksin

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Libéria
S.E. M. William Bull

Etats d'Asie :
Népal
S.E. M. Jayaraj Acharya

Etats d'Europe orientale :
Pologne
S.E. M. Robert Mroziewics

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Pérou
S.E. M. Ricardo V. Luna

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Turquie
S.E. M. Mustafa Aksin

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

JOURNAL

of the

UNITED NATIONS

TUESDAY, 14 APRIL 1992 No. 1992/73 *(PART I)*

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

Monday, 13 April 1992

GENERAL ASSEMBLY

Forty-sixth session

84th plenary meeting

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations: letter from the Secretary-General (A/46/868/Add.1) [114]

The General Assembly took note that El Salvador and Panama had made the necessary payments to reduce their arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter (A/46/868/Add.1).

Adoption of the agenda and organization of work: note by the Secretary-General requesting reopening of the consideration of agenda item 78 (United Nations Conference on Environment and Development) (A/46/897) [8]

The General Assembly decided to reopen consideration of agenda item 78 (United Nations Conference on Environment and Development) in order to consider a note by the Secretary-General (A/46/897) transmitting several recommendations from the Preparatory Committee of the United Nations Conference on Environment and Development for action by the General Assembly at its forty-sixth session.

In order to take up the recommendations of the Preparatory Committee, the Assembly decided, in accordance with rule 81 of the rules of procedure, to reconsider the relevant provisions of resolution 46/168 and to consider agenda item 78 directly in plenary meeting.

The Assembly adopted draft decisions 4/1 to 4/4, recommended by the Preparatory Committee as contained in paragraph 6 of the note by the Secretary-General (A/46/897).

The Assembly thus concluded its consideration of agenda item 78.

Special economic and disaster relief assistance: draft resolution (A/46/L.69) [84]

The representative of the Federated States of Micronesia made a statement in the course of which he introduced draft resolution A/46/L.69.

The General Assembly adopted draft resolution A/46/L.69 (resolution 46/234).

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of bodies other than those of the General Assembly at its forty-sixth session appear in PART II (English/French) of the present issue of the *Journal* (No. 1992/73 (*Part II*)).

The representatives of the Federated States of Micronesia, Nicaragua and Costa Rica made statements.

The Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda item 84.

Restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields [137]

(a) Draft resolution (A/46/L.57/Rev.1)

(b) Report of the Fifth Committee (A/46/898/Rev.1)

The General Assembly resumed its consideration of agenda item 137.

The President announced that draft resolution A/46/L.23 had been withdrawn. He then drew the attention of members to the fact that the changes contained in the revised version of draft resolution A/46/L.57/Rev.1 referred to subparagraphs (a) (vi), (b) (vi) and (c) (vi) of operative paragraph 7 which reflected the recent restructuring in the Secretariat.

The Assembly adopted draft resolution A/46/L.57/Rev.1 (resolution 46/235).

The Assembly thus concluded its consideration of agenda item 137.

Commemoration of the fiftieth anniversary of the United Nations in 1995: draft decision (A/46/L.68) [147]

The General Assembly adopted draft decision A/46/L.68.

The Assembly thus concluded its consideration of agenda item 147.

Published at Headquarters, New York

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 14 APRIL 1992
No. 1992/73 *(PART II)*

MARDI 14 AVRIL 1992
No. 1992/73 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 14 April 1992

Mardi 14 avril 1992

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Seventeenth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIERE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Dix-septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Note: The SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-sixth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1992/73 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : L'APERÇU DES SEANCES de la quarante-sixième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1992/73 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.- 1 p.m.	639th meeting	Conference Room 5

1. Organization of work

2. Other matters

OPEN-ENDED WORKING GROUP

3 p.m.- 6 p.m.	3rd meeting (closed)*	Conference Room 5

* Open to all interested delegations.

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	639e séance	Salle de conférence 5

1. Organisation des travaux

2. Questions diverses

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

15 heures à 18 heures	3e séance (privée*)	Salle de conférence 5

* Ouverte aux délégations intéressées.

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

UNITED NATIONS STAFF PENSIONS COMMITTEE

9.15 a.m.- 11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room A

COMITE DES PENSIONS DU PERSONNEL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

9 h 15 à 11 h 30	séance privée	Salle de conférence A

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Eighteenth session (second part)

10 a.m.	10th meeting	Economic and Social Council Chamber

Introduction of draft resolution E/C.10/1992/L.9 *(item 7)*

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

Dix-huitième session (deuxième partie)

10 heures	10e séance	Salle du Conseil économique et social

Présentation du projet de résolution E/C.10/1992/L.9 *(point 7)*

3 p.m.- 6 p.m.	11th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Provisional agenda for the nineteenth session of the Commission [9]

2. Exchange of views with expert advisers

Informal consultations

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations on draft resolutions E/C.10/1992/L.6, L.7 and L.9

* Following the adjournment of the 10th meeting of the Commission.

15 heures à 18 heures	11e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Ordre du jour provisoire de la dix-neuvième session de la Commission [9]

2. Echange de vues avec les experts-conseils

Consultations officieuses

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sur les projets de résolution E/C.10/1992/L.6, L.7 et L.9

* A l'issue de la 10e séance de la Commission.

United Nations Development Programme

CONSULTATIVE COMMITTEE ON THE UNITED NATIONS DEVELOPMENT FUND FOR WOMEN

Thirty-first session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Programme des Nations Unies pour le développement

COMITE CONSULTATIF DU FONDS DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES POUR LA FEMME

Trente et unième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

OTHER MEETINGS

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on candidatures)

9 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

MEETING OF THE EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE COMMITTEE ON INFORMATION

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Room S-1027

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE
(sur les candidatures)

9 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

REUNION DU GROUPE DES ETATS D'EUROPE ORIENTALE DU COMITE DE L'INFORMATION

11 heures à 13 heures	réunion privée	Bureau S-1027

* * *

A meeting of the STATES OF THE ZONE OF PEACE AND COOPERATION OF THE SOUTH ATLANTIC *(at the ambassadorial level)* will be held *today*, 14 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the BUREAU of the AD HOC COMMITTEE ON THE INDIAN OCEAN will meet *today*, 14 April 1992, at 11 a.m. in Conference Room C.

* * *

There will be a closed meeting of the INTERGOVERNMENTAL GROUP TO MONITOR THE SUPPLY AND SHIPPING OF OIL AND PETROLEUM PRODUCTS TO SOUTH AFRICA *today*, 14 April 1992, at 11 a.m. in Room S-3560F.

* * *

Les ETATS DE LA ZONE DE PAIX ET DE COOPERATION DE L'ATLANTIQUE SUD se réuniront *(au niveau des ambassadeurs) aujourd'hui* 14 avril 1992 à 10 h 30 dans la salle de conférence 7.

* * *

Le BUREAU du COMITE SPECIAL DE L'OCEAN INDIEN tiendra une réunion privée *aujourd'hui* 14 avril 1992 à 11 heures dans la salle de conférence C.

* * *

Le GROUPE INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE DE SURVEILLER LA FOURNITURE ET LA LIVRAISON DE PETROLE ET DE PRODUITS PETROLIERS A L'AFRIQUE DU SUD tiendra une séance privée *aujourd'hui* 14 avril 1992 à 11 heures dans le bureau S-3560F.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Members of the DISARMAMENT COMMISSION are informed that an informal consultation of WORKING GROUP III of the Commission regarding regional approach to disarmament within the context of global security (item 6), under the chairmanship of H.E. Dr. Ricardo V. Luna (Peru), will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The first session of the COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE will be held at the Vienna International Centre, Vienna, Austria, from 21 to 30 April 1992. The session will open on Tuesday, 21 April, at 10.30 a.m. The provisional agenda and organization of work for the session are contained in document E/CN.15/1992/1 and Corr.1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLE GENERALE

Members of the DISARMAMENT COMMISSION are informed that an informal consultation of WORKING GROUP III of the Commission regarding regional approach to disarmament within the context of global security (item 6), under the chairmanship of H.E. Dr. Ricardo V. Luna (Peru), will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10.30 a.m. in Conference Room 2.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PENALE tiendra sa première session au Centre international de Vienne (Autriche) du 21 au 30 avril 1992. La session s'ouvrira le mardi 21 avril à 10 h 30. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session figurent dans le document E/CN.15/1992/1 et Corr.1.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Informal consultations of the Governing Council will be held on Wednesday, 15 April 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. If necessary, the informal consultations will be continued on Thursday, 16 April, at 10 a.m. The following subjects are on the agenda: (1) Matters before the thirty-ninth session of the Governing Council; (2) Follow-up to decisions 92/8 and 92/9 of 14 February 1992; (3) Guidelines for determination of execution and implementation arrangements and successor arrangements for agency support costs; and (4) Programme issues: the programme approach and national capacity-building. All members of the Programme are invited to attend.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses du Conseil d'admininstration auront lieu le mercredi 15 avril 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Si nécessaire, les consultations officieuses se poursuivront le jeudi 16 avril à 10 heures. Les questions ci-après sont à l'ordre du jour : 1) Questions dont le Conseil d'administration est saisi à sa trente-neuvième session; 2) Suite à donner aux décisions 92/8 et 92/9 du 14 février 1992; 3) Directives sur les arrangements futurs concernant les dépenses d'appui et l'exécution par des entités nationales; et 4) Questions relatives au programme : approche-programme et renforcement des capacités nationales. Tous les membres du Programme sont invités.

* * *

GOVERNING COUNCIL

Thirty-ninth session

List of speakers

Inscriptions on the list of speakers for the high-level segment of the Council, which will take place in Geneva (11-13 May 1992), are now being received until 11 May 1992. Delegations are kindly requested to contact the Governing Council Secretariat in New York (One United Nations Plaza, room DC1-2156, tel.: 906-5746 or 906-5741, fax: 906-5776).

* * *

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Trente-neuvième session

Liste des orateurs

Les inscriptions sur la liste des orateurs pour la partie de haut niveau du Conseil qui aura lieu à Genève (11-13 mai 1992) sont actuellement reçues jusqu'au 11 mai 1992. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil d'administration à New York (One United Nations Plaza, bureau DC1-2156, tél. : 906-5746 ou 906-5741, télécopieur : 906-5776).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 *(at the ambassadorial level) (review of the work of the fourth session of the Preparatory Committee of UNCED and other matters)* on Wednesday, 15 April 1992, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 *(au niveau des ambassadeurs) (examen des travaux de la quatrième session du Comité préparatoire de la CNUED et autres questions)* tiendra une réunion privée le mercredi 15 avril 1992 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 13 April 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS
Eighteenth session (second part) 8th meeting

Introduction of draft proposals

Draft resolution E/C.10/1992/L.6 (items 3, 6 and 7)

The representative of Pakistan introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77.

Draft resolution E/C.10/1992/L.7 (item 5)

The observer for Liberia introduced the draft resolution on behalf of the African Group.

Activities of the United Nations Centre on Transnational Corporations and its joint units [7]

The Commission resumed its consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Division of Transnational Corporations and Management.

Statements were made by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), Argentina, the Russian Federation, Uruguay, Romania, Bangladesh, Sierra Leone, Costa Rica, Poland, France, the United States, the Netherlands, Sweden, Switzerland, Ghana and Zimbabwe.

Mr. Jose Maria Basagoiti made a statement on behalf of the expert advisers.

Statements were also made by the observers of the International Confederation of Free Trade Unions and Greenpeace International (non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council (Categories I and II, respectively).

9th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 7 and heard statements by the representatives of Jamaica, India, Australia and Italy.

Statements were made by the representatives of ESCWA, ECLAC and ECA.

The Director of the Division of Transnational Corporations and Management made a statement in response to points raised during the discussion.

Lundi 13 avril 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES
Dix-huitième session (deuxième partie) 8e séance

Présentation des projets de proposition

Projet de résolution E/C.10/1992/L.6 (points 3, 6 et 7)

Le représentant du Pakistan présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77.

Projet de résolution E/C.10/1992/L.7 (point 5)

L'observateur du Libéria présente le projet de résolution au nom du Groupe africain.

Activités du Centre des Nations Unies sur les sociétés transnationales et de ses services communs [7]

La Commission reprend l'examen de la question en entendant un exposé liminaire du représentant de la Division des sociétés transnationales et de la gestion.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de l'Argentine, de la Fédération de Russie, de l'Uruguay, de la Roumanie, du Bangladesh, de la Sierra Leone, du Costa Rica, de la Pologne, de la France, des Etats-Unis, des Pays-Bas, de la Suède, de la Suisse, du Ghana et du Zimbabwe.

M. Jose Maria Basagoiti fait une déclaration au nom des experts-conseils.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Confédération internationale des syndicats libres et de Greenpeace International (organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (catégories I et II, respectivement).

9e séance

La Commission poursuit l'examen du point 7 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Jamaïque, de l'Inde, de l'Australie et de l'Italie.

Des déclarations sont faites par les représentants de la CESAO, de la CEPALC et de la CEA.

Le Directeur de la Division des sociétés transnationales et de la gestion répond aux questions soulevées au cours du débat.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its general consideration of the item.

Question of expert advisers [8]

The Commission began its consideration of the item.

Following statements by the Director of the Division of Transnational Corporations and Management and the Chairman, the Commission decided to appoint Mr. Peter Hansen and Mr. Ivan Ivanov as expert advisers and to authorize the Chairman, in consultation with the Director of the Division, to fill the remaining four vacancies as soon as the list of nominess was completed.

The Commission thus concluded its consideration of the item.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Le Président fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Question des experts-conseils [8]

La Commission commence l'examen de la question.

Après avoir entendu des déclarations du Directeur de la Division des sociétés transnationales et de la gestion et du Président, la Commission décide de nommer M. Peter Hansen et M. Ivan Ivanov experts-conseils et d'autoriser le Président, en consultation avec le Directeur de la Division, à pourvoir les quatres postes vacants dès que la liste des canditatures sera complète.

La Commission termine ainsi l'examen de la question.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-fifth session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 6 APRIL 1992

1062nd meeting

Opening of the session

The thirty-fifth session of the Commission was opened by the outgoing Chairman, Mr. R.J. Samson (Netherlands).

Election of officers

The Commission unanimously elected Mr. E. Anguiano (Mexico) as its Chairman.

The Chairman and the Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme made statements.

The Commission then elected by accclamation Mr. F. Kwajafa (Nigeria) and Mr. J. Říha (Czechoslovakia) as Vice-Chairmen. The election of the Vice-Chairman representing the Asian Group was postponed. Mr. B. Kizildelil (Turkey) was elected as Rapporteur.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPEFIANTS
Trente-cinquième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 6 AVRIL 1992

1062e séance

Ouverture de la session

La trente-cinquième session est ouverte par le Président sortant, M. R.J. Samson (Pays-Bas).

Election du bureau

La Commission élit à l'unanimité M. E. Anguiano (Mexique) Président.

Le Président et le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues font des déclarations.

La Commission élit ensuite par acclamation M. F. Kwajafa (Nigéria) et M. J. Říha (Tchécoslovaquie) Vice-Présidents. L'élection d'un vice-président à choisir parmi le Groupe des Etats d'Asie est reportée. M. B Kizildelil (Turquie) est élu Rapporteur.

Organization of work

The Commission established the group of friends of the Chairman to be composed of the representatives of Algeria, Australia, Colombia, the Republic of Korea and the Russian Federation.

Adoption of the agenda

The Commission adopted its provisional agenda (E/CN.7/1992/1), the revised annotations (E/CN.7/1992/Add.1/Rev.1) and the revised provisional timetable (E/CN.7/1992/CRP.1/Rev.1). In accordance with Council resolution 1991/39, the Commission decided to set up a Committee of the Whole to meet during the annual session of the Commission.

The Executive Director made a statement. The Secretary made a statement.

General debate [3]

The Commission began its general debate (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 and Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/CRP.3-6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 and Add.1, CRP.12 and Add.1 and CRP.13).

A statement was made by the Minister of Justice of Colombia. Statements were also made by the representatives of Spain, the United Kingdom, Switzerland, Chile, France, Uruguay, Bolivia, the Netherlands and Sweden, as well as by the observer for Portugal (on behalf of the European Economic Community).

1063rd meeting

General debate [3]

The Commission continued its general debate (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 and Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/CRP.3-6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 and Add.1, CRP.12 and Add.1 and CRP.13).

Statements were also made by the representatives of the United States, Yugoslavia, Nigeria, Canada, Germany, Mexico, Gabon, Japan, Turkey, Australia and China, as well as by the observers for Iraq and Algeria.

Election of officers

The Commission elected Mr. M. Bhatnagar (India) as Vice-Chairman representing the Asian Group.

Organisation des travaux

La Commission crée le groupe des amis du Président qui sera composé des représentants de l'Algérie, de l'Australie, de la Colombie, de la Fédération de Russie et de la République de Corée.

Adoption de l'ordre du jour

La Commission adopte son ordre du jour provisoire (E/CN.7/1992/1), les annotations révisées (E/CN.7/1992/Add.1/Rev.1) et le calendrier provisoire révisé CN.7/1992/CRP.1/Rev.1). Conformément à la résolution 1991/39 du Conseil, la Commission décide de créer un Comité plénier qui se réunira au cours de la session annuelle de la Commission.

Le Directeur exécutif fait une déclaration. Le Secrétaire prend la parole.

Débat général [3]

La Commission commence le débat général (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 et Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/ CRP.3 à 6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 et Add.1, CRP.12 et Add.1 et CRP.13).

Le Ministre de la justice de la Colombie fait une déclaration. Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Espagne, du Royaume-Uni, de la Suisse, du Chili, de la France, de l'Uruguay, de la Bolivie, des Pays-Bas et de la Suède, ainsi que par l'observateur du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne).

1063e séance

Débat général [3]

La Commission poursuit le débat général (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 et Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/ CRP.3 à 6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 et Add.1, CRP.12 et Add.1 et CRP.13).

Des déclarations sont faites aussi par les représentants des Etats-Unis, de la Yougoslavie, du Nigéria, du Canada, de l'Allemagne, du Mexique, du Gabon, du Japon, de la Turquie, de l'Australie et de la Chine, ainsi que par les observateurs de l'Iraq et de l'Algérie.

Election du bureau

La Commission élit M. M. Bhatnagar (Inde) Vice-Président représentant le Groupe asiatique.

TUESDAY, 7 APRIL 1992

1064th meeting

General debate [3]

The Commission continued its general debate (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 and Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/CRP.3-6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 and Add.1, CRP.12 and Add.1 and CRP.13).

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran and the Minister for Social Affairs of Norway. Statements were also made by the representatives of Venezuela, Poland and Jamaica, as well as by the observers for Myanmar, Cuba, Austria, Argentina, Panama, Denmark and the United Arab Emirates.

WEDNESDAY, 8 APRIL 1992

1065th meeting

General debate [3]

The Commission continued its general debate (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 and Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/CRP.3-6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 and Add.1, CRP.12 and Add.1 and CRP.13).

Statements were made by the representatives of Hungary, Malaysia, India, Mexico, the Republic of Korea and Tunisia, as well as by the Minister for Narcotic Control of Pakistan. Statements were also made by the representatives of Morocco, Peru and Italy. The Minister for Social Affairs of Norway spoke on behalf of the Pompidou Group. The observer for Lebanon and the representative of the Commission of the European Communities also made statements.

1066th meeting

General debate [3]

The Commission continued its general debate (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 and Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/CRP.3-6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 and Add.1, CRP.12 and Add.1 and CRP.13).

Statements were made by the representatives of Ghana, the Russian Federation and the Libyan Arab Jamahiriya, by the Minister of National Security of the Bahamas, as well as by the representatives of Czechoslovakia, Thailand, Bulgaria, the Philippines, Indonesia and Ecuador. The observer for Papua New Guinea, the observer of the International Criminal Police Organization, the representatives of the World Health Organization and the International Labour Organisation, and the observer of the Council of Arab Ministers also made statements.

MARDI 7 AVRIL 1992

1064e séance

Débat général [3]

La Commission poursuit le débat général (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 et Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/ CRP.3 à 6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 et Add.1, CRP.12 et Add.1 et CRP.13).

Des déclarations sont faites les représentants de la République islamique d'Iran et le Ministre des affaires sociales de la Norvège. Les représentants du Venezuela, de la Pologne et de la Jamaïque, ainsi que les observateurs du Myanmar, de Cuba, de l'Autriche, de l'Argentine, du Panama, du Danemark et des Emirats arabes unis, prennent également la parole.

MERCREDI 8 AVRIL 1992

1065e séance

Débat général [3]

La Commission poursuit le débat général (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 et Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/ CRP.3 à 6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 et Add.1, CRP.12 et Add.1 et CRP.13).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Hongrie, de la Malaisie, de l'Inde, du Mexique, de la République de Corée et de la Tunisie, ainsi que par le Ministre du contrôle des stupéfiants du Pakistan. Des déclarations sont faites aussi par les représentants du Maroc, du Pérou et de l'Italie. Le Ministre des affaires sociales de la Norvège intervient au nom du Groupe Pompidou. L'observateur du Liban et le représentant de la Commission des Communautés européennes prennent également la parole.

1066e séance

Débat général [3]

La Commission poursuit le débat général (E/INCB/1991/1, E/CN.7/1992/3, et E/CN.7/1992/6, E/CN.7/1992/7 et Add.1, E/CN.7/1992/8, E/CN.7/1992/9, E/CN.1992/CRP.3 à 6, E/CN.7/1992/CRP.9, CRP.11 et Add.1, CRP.12 et Add.1 et CRP.13).

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana, de la Fédération de Russie et de la Jamahiriya arabe libyenne, par le Ministre de la sécurité nationale des Bahamas, ainsi que par les représentants de la Tchécoslovaquie, de la Thaïlande, de la Bulgarie, des Philippines, de l'Indonésie et de l'Equateur, L'observateur de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, l'observateur de l'Organisation internationale de police criminelle, les représentants de l'Organisation mondiale de la santé et de l'Organisation internationale du Travail, et l'observateur du Conseil des ministres arabes font aussi des déclarations.

COMMITTEE OF THE WHOLE — 1st meeting

Review of the functioning of the Commission and agenda [5 (b)]

Programme of future work and priorities [6]

The Committee began its consideration of the items (E/CN.7/1992/10 and Corr.1, E/CN.7/1992/12 and Add.1 and Add.1/Corr.1, E/CN.7/1992/CRP.10 and Corr.1, A/46/480, A/C.5/46/23, A/RES/S-17/2, A/45/49, A/46/720, A/46/185-C, E/1990/39 and Corr.1 and 2, E/1990/39/Add.1 and E/1991/38).

Statements were made by the representatives of Nigeria, the Republic of Korea, Canada, France, Belgium, the United Kingdom, the United States, the Netherlands, Mexico, Egypt and Australia, as well as by the observers for Denmark and Algeria.

2nd meeting

Review of the functioning of the Commission and agenda [5 (b)]

Programme of future work and priorities [6]

The Committee continued its consideration of the items and heard statements by the representatives of the United States, Belgium, the Netherlands, Italy, Mexico, Poland, Australia, Spain, France, the United Kingdom, Nigeria, Italy, Bulgaria, Canada, Egypt and Japan, and by the observers for Denmark, Portugal and Algeria.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 5 (b).

COMITE PLENIER — 1re séance

Examen du fonctionnement de la Commission et ordre du jour [5 b)]

Programme des travaux futurs et priorités [6]

La Commission commence l'examen de ces questions (E/CN.7/1992/10 et Corr.1, E/CN.7/1992/12 et Add.1 et Add.1/Corr.1, E/CN.7/1992/CRP.10 et Corr.1, A/46/480, A/C.5/46/23, A/RES/S-17/2, A/45/49, A/46/720, A/46/185-C, E/1990/39 et Corr.1 et 2, E/1990/39/Add.1 et E/1991/38).

Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria, de la République de Corée, du Canada, de la France, de la Belgique, du Royaume-Uni, des Etats-Unis, des Pays-Bas, du Mexique, de l'Egypte et de l'Australie, ainsi que par les observateurs du Danemark et de l'Algérie.

2e séance

Examen du fonctionnement de la Commission et ordre du jour [5 b)]

Programme des travaux futurs et priorités [6]

Le Comité poursuit l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représetants des Etats-Unis, de la Belgique, des Pays-Bas, de l'Italie, du Mexique, de la Pologne, de l'Australie, de l'Espagne, de la France, du Royaume-Uni, du Nigéria, de l'Italie, de la Bulgarie, du Canada, de l'Egypte et du Japon, ainsi que par les observateurs du Danemark, du Portugal et de l'Algérie.

Le Comité termine ainsi l'examen du point 5 b) de l'ordre du jour.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York